

2006

LE PROGRAMME



CONCERTS

Théâtre de verdure de la Germanette à 21 heures

Jeudi 27 juillet : JAZZ MANOUCHE

SINTI SWING quartet, avec Sébastien Félix (guitare) et John Intrator (violon) : l'héritage de Django Reinhardt et Stéphane Grappelli.

Vendredi 28 juillet : JAZZ DECOUVERTE

SYLVIA VERSINI Octet : L'une des consécration 2005 de la scène du Jazz, avec son album Broken Heart.

Samedi 29 juillet : SWING JAZZ

Emmanuelle Rivault, Evelyne Sornay, Vèrène Fay et leur groupe DOODLIN' revisitent le swing des années 40

Place du Lac à Serres à 18 heures

Dimanche 30 juillet : BIG BAND

Pierre ESCOLLE dirige le BIG BAND DE GAP

EXPOSITION

Office du Tourisme du Serrois

Place du Lac à Serres

du 17 au 30 juillet

CABU IN JAZZ

ATELIERS et MASTERS CLASSES

Guitare avec Sébastien Félix

du 24 au 26 juillet

renseignements et inscriptions :

04 76 90 46 25 ou

06 82 95 04 86

Piano avec Jean Schüler

du 21 au 23 juillet

renseignements et inscriptions :

04 92 66 22 39

FESTIVAL 2006 - LES ARTISTES

le 27 : SINTI SWING quartet



Héritiers de Django REINHARDT et de Stéphane GRAPPELLI, Sébastien FELIX (g) et John INTRATOR (v) emmènent ce quartet, soutenus par Youri FELIX (g) et Bernard CHALON (b). L'esprit et le swing manouche sont omniprésents, tant sur les standards que sur les compositions originales. Invité du groupe Nuages de Swing en 2004, Sébastien FELIX avait enthousiasmé le théâtre de verdure. Il entend bien recommencer cette année.

le 28 : Sylvia VERSINI octet



L'année 2005 a été celle de la consécration de nombreux talents féminins sur la scène nationale du jazz. A la tête de son octet, qu'elle fait sonner comme un big band, Sylvia VERSINI en est une illustration convaincante. Ses compositions originales évoquent aussi bien Charlie MINGUS que Carla BLEY. Tantôt elfe, tantôt dompteuse de cuivres, elle dirige son groupe et occupe la scène avec une grâce et une énergie qui ajoute à sa musique une étonnante dimension visuelle.

le 29 : DOODLIN'



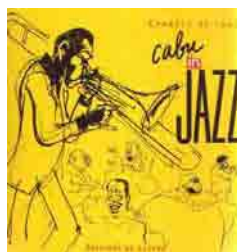
Trois chanteuses maniant également la guitare et le kazoo, une rythmique (piano, basse, batterie), une trompette, et c'est parti pour un plongeon dans le tourbillon du swing des années 40. Avec talent, humour et chaleur, ce groupe s'inspire du répertoire du blues, du boogie woogie et, bien sûr, du jazz. Ce n'est pas par hasard qu'il porte le nom de l'une des plus célèbres compositions du pianiste Horace SILVER.

le 30 : BIG BAND de GAP



Les musiciens du département sont à l'honneur pour un concert public sur la place du Lac, au cours duquel Pierre ESCOLLE dirigera le Big Band de GAP. Elèves des écoles de musique s'associent à des musiciens chevronnés pour composer ce grand orchestre, qui combine ainsi la fougue et l'expérience.

du 22 au 30 : CABU in Jazz



Père du Grand Duduche, le dessinateur CABU est également un passionné de jazz. 40 dessins, extraits de son album CABU in Jazz, seront exposés à l'Office de Tourisme, du 22 au 30 juillet. Avec humour bien sûr, tendresse et parfois nostalgie, CABU a 'croqué' l'univers du jazz, musiciens, clubs, festivals, sans oublier le public...

Sur le parcours du Festival, les tableaux des enfants de l'Atelier de Valérie Bourret



SINTI SWING QUARTET

Visitez le site de Sinti Swing ... et montez le son de l'ordi si vous n'êtes pas au bureau !

Sébastien Félix, guitare
Youri Félix, Guitare
Bernard Chalon,
contrebasse
John Intrator, violon

La section rythmique est au diapason
La contrebasse de Bernard ronfle
comme il faut
Youri assure une pompe efficace et la
connivence entre les musiciens est
évidente
ça joue, quoi !



Sinti Swing est né de la rencontre entre deux guitaristes manouches, un contrebassiste et un violoniste. Ils ont des parcours musicaux différents, mais ils s'harmonisent à merveille : une richesse musicale, voilà Sinti Swing, quatre musiciens qui jouent avec leur coeur.

A l'origine, Sinti Swing, c'est deux frères, Sébastien et Youri Félix. Guitaristes passionnés par la musique de leur peuple, et surtout par celle de Django Reinhardt et de Stéphane Grappelli, ils font leur apprentissage musical avec un cousin de leurs parents avant de monter leur propre trio, en 1994, avec le contrebassiste Bernard Chalon. En 1998, lors d'un festival de jazz, le trio fait la rencontre du violoniste John Intrator. Ils restent en contact, et commencent à jouer ensemble à partir de 2001. Le Sinti Swing Quartet est né.

"Sébastien a des doigts et un métier assez incroyable un très beau son, une attaque précise, un phrasé délié, nerveux et plein de verve et de musicalité Ses interventions sont toujours judicieuses et maîtrisées (cf. son chorus sur Lover come back to me ou Spain) son style est une sorte de croisement entre Moréno et l'école alsacienne il reprend d'ailleurs Mire Pral, très beau thème composé par Mandino pour le récent film de Tony Gatlif" . " De temps à autre émergent des musiciens inconnus au bataillon qui s'affirment d'emblée comme de redoutables clients. C'est le cas des frères Félix Sébastien, guitare solo et Youri, guitare d'accompagnement, deux musiciens manouches dont le trio avec Bernard Chalon à la contrebasse) existe depuis 1994". (Francis Couvreur)

John Intrator : Musicien très polyvalent (jazz, bluegrass, country rock, musiques irlandaises et africaines), John se passionne surtout pour le jazz. Fervent admirateur de Stéphane Grappelli (dont il a reçu les félicitations), il a été tout aussi marqué par le magnifique violoniste noir américain Claude Williams, avec lequel il a joué... Quand à son propre style, celui de John est caractérisé avant tout par son amour du swing et son plaisir à le partager.

Bernard Chalon à la contrebasse : *"La musique du quartet se tisse sur une trame tant rythmique qu'harmonique que crée l'interaction de la pompe manouche de Youri avec la contrebasse de Bernard. Dans la musique manouche la contrebasse joue essentiellement un rôle d'accompagnement. Celle de Bernard, tout en se situant dans la plus pure tradition, se distingue aussi par son phrasé et par son jeu à l'archet; dans ses solos il donne à la basse la place d'un instrument mélodique à part entière".*

"John Intrator donne une nouvelle couleur au jazz: entre très moderne et très manouche..." (La Tribune de Genève, Suisse), "John Intrator s'est forgé un langage très personnel, une exécution chaleureuse et fouguese dans un répertoire riche et varié..." (L'Essor Savoyard, France), "Intrator is an excellent violinist who is able to play both bop and swing with equal facility...a creative player with a fine feel for melodic improvisation and a sure sense of rhythm." (Fiddler Magazine, USA/Canada)... "Energetic and warm playing. Bravo!" Philip Catherine.

DOODLIN'

Visitez le site de Doodlin'... *et montez le son de l'ordi si vous n'êtes pas au bureau !*

Emmanuelle Rivault: Chant
Guitare
Evelyne Sornay: Chant Kazoo
Vérène Fay: Chant Claves
Michel Barrot : Trompette
Pierre Cammas : Piano
Gérard Maurin : Contrebasse
Michael Santanastasio : Batterie



Discographie
Album
Swing it



Peinture
Charlotte Welfling

Doodlin' est né d'une irrésistible envie de retrouver le swing et la bonne humeur du Jazz et s'inscrit dans la pure tradition des formations américaines des années 1920 à 1950. Entre Jazz, Blues, Swing, et Boogie woogie, Doodlin' puise ses sources dans le répertoire des groupes de cette époque tels que : les Mills Brothers, les Boswell Sisters, les Andrews Sisters, mais également des formations telles que «The Nat King Cole trio», «Louis Jordan et les Tympani Five», sans oublier Duke Ellington et Count Basie. Ella et Louis sont bien sûr de la partie. Doodlin' étonne en s'appropriant avec fraîcheur des morceaux choisis dans ce répertoire intemporel. Du nouveau se construit alors sur le meilleur de l'ancien... Les arrangements originaux, la sonorité feutrée et inédite des voix, une trompette survoltée et une rythmique irréprochable, contribuent à donner au groupe l'essence même de ce que l'on appelle le «swing». Doodlin' est basé sur la complicité et le travail du trio vocal composé de Evelyne Sornay, Vérène Fay et Emmanuelle Rivault. « Trois voix uniques, trois sensibilités différentes avec chacune un bagage personnel, un vécu musical qui se ressent dans le choix des morceaux et leur interprétation. Chacune a sa particularité mais toutes trois sont au service du swing... C'est tout bonnement délicieux, velouté à souhait, pétillant comme du champagne français » : *Le Dauphiné Libéré, Marc Plossard, Les Vans, le 10 avril 2003.*



SYLVIA VERSINI OCTET

Visitez le site de Sylvia Versini ... *et montez le son de l'ordi si vous n'êtes pas au bureau !*

Christophe Leloil Trompette, Bugle
Jean-Marc Baccarini Saxophone soprano
Pierre-Marie Bonafos Saxophone ténor
Bastien Ballaz Trombone ténor
Thierry Gautier Trombone Basse
Claudio Celada Piano
Simon TAILLEU Contrebasse
Philippe Jardin Batterie
Sylvia Versini-Campinchi Compositions, Arrangements,
Direction



Classé révélation ****
par
Jazzman, Disque
d'Emoi par Jazz
Magazine

« La chef d'orchestre **Sylvia Versini** exprime toute son originalité à travers le répertoire de son octet. Ses influences : Charles Mingus, John Coltrane, Gil Evans, Carla Bley... Ses sources d'inspiration : la maternité, la folie créatrice, le doute, l'amour...

Habilement animé par huit musiciens chevronnés, le **Sylvia Versini Octet** dévoile un jazz "attachant" aux climats contrastés, entre swing, rythmes latinos, free-jazz et improvisation. Son écriture, à la fois réfléchi et spontanée, se révèle à travers des arrangements intimistes, mais elle possède également la particularité d'arranger son octet comme un big band.

Jean-Paul Ricard, directeur artistique de l'AJMI (Association pour le Jazz et les Musiques Improvisées), dit d'elle : "Sylvia présente des qualités de mise en espace, de dynamique extraordinaires parvenant à donner à sa "petite" formation la dimension d'un grand orchestre". Un enthousiasme et une confiance qui l'a conduit à produire **Broken Heart**, le premier album du Sylvia Versini Octet (label Ajmi Séries). [voir article et photos sur Citizenjazz.com](#) et articles de Jazzman, Jazz Magazine, etc... sur le site de l'artiste.



D'origine corse, antillaise et italienne, Sylvia Versini suit une voie musicale à l'exemple de sa grand-mère Finotte, pianiste créole du célèbre orchestre d'Alexandre Stellio. Elle s'initie au jazz à 14 ans avec Michel Sardaby, puis suit l'enseignement de l'académie de Monaco et du conservatoire de Nice. Après quatre ans de cours d'arrangements à la Bercovitz Music School et un perfectionnement d'harmonie avec Bernard Maury, elle monte ses premières formations d'influences jazz et funk. Dès la fin des années 90, elle décide de se consacrer à l'existence de son groupe, le Sylvia Versini Octet. »

Le BIG BAND DE GAP

dirigé par Pierre Escolle

Gauthier Accarier	<i>saxophone</i>	Benjamin Gans	<i>saxophone</i>
Geoffrey Allix	<i>piano</i>	Sébastien Gans	<i>trompette</i>
Marie Audier	<i>flûte traversière</i>	Florent Giensard	<i>batterie, percussions</i>
Kevin Bohn	<i>batterie, percussions</i>	Mathias Guitton	<i>basse</i>
Sylvain Brun	<i>trompette</i>	Quentin Llopis	<i>trompette</i>
Bertrand Chappa	<i>trombone</i>	Thomas Narvael	<i>saxophone</i>
Jacques Cordier	<i>trombone</i>	Jeremy Prioult	<i>saxophone ténor</i>
Clément Dautrey	<i>saxophone alto</i>	Anne Queyrel	<i>trombone</i>
Jack Dorminassian	<i>trompette</i>	Mathieu Robert	<i>saxophone alto</i>
Christophe Dusserre	<i>saxophone</i>	Alessio Thé	<i>trompette</i>

*Ecole Nationale de Musique
10 Avenue Maréchal FOCH
05000 Gap*



FESTIVAL 2006 - LES PHOTOS

SINTI SWING QUARTET



SYLVIA VERSINI OCTET



DOODLIN'

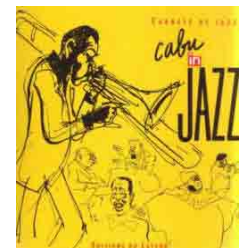


Pierre ESCOLLE : BIG BAND de GAP



LES EXPOSITIONS

Les tableaux des enfants de l'atelier de Valérie Bourret
le Cabu de Michèle Garagnon, exposition cabu in Jazz



FESTIVAL 2006 - la revue de presse

De jazz et de BD

Dans le cadre du festival de jazz qui a lieu, toujours en juillet, au théâtre de verdure de la Germinette, l'association Blue Buech propose une exposition à la maison du touriste intitulée "Cabu in jazz". Selon Cabu, « la plus belle invention du monde après l'imprimerie, c'est le swing ». Tout est dit, mais c'est beaucoup mieux quand il illustre son propos dans ses carnets de jazz, dont les dessins sont aujourd'hui publiés sous éditeurs du Leyer et présentés au public. Vous habitez un quart de siècle le quartier salustien de Cabu croquant librement le monde. Nul ne sera donc surpris que le Grand Duduche apprécie le jazz qui lui fait message avec l'humour et la liberté. C'est un compte pas de calculer avec dessein les intentions



Gilles Lambert, président du festival, et Michèle Garagon, Courir Basie et Freddie Green, se aient étonnés quand il s'agit de Michel Perticucci qui dans son studio il s'est donné avec ses ponts, un petit, une journée, tout ce parti monde qui a fait des coutures de jazz pour cet hiver.

JAZZ DANS LE BUECH Festival "Jazz à Serres"



■ Ce soir, swing jazz ! C'est au tour de "Doodlin'" et de ses trois chanteuses, qui manient avec talent, humour et chaleur la guitare, le kazoo, une rythmique et la trompette. La magie opère immédiatement avec un spectateur plongé dans le tourbillon du swing, et des standards des années 40. Ce n'est par hasard si ce groupe porte le nom de l'une des plus célèbres compositions du pianiste Horace Silver, que les chanteuses jouent avec beaucoup de talent. **Doodlin'**, ce soir 21 h au théâtre de Verdure de la Germinette.



Visage bleu le monde de la musique, incarné par Sébastien Serres.

Après avoir été plusieurs années un festival de jazz, le festival de jazz à Serres a été rebaptisé "Jazz à Serres". C'est un changement de nom qui marque le début d'une nouvelle ère pour ce festival de jazz. Le festival de jazz à Serres a été rebaptisé "Jazz à Serres". C'est un changement de nom qui marque le début d'une nouvelle ère pour ce festival de jazz. Le festival de jazz à Serres a été rebaptisé "Jazz à Serres". C'est un changement de nom qui marque le début d'une nouvelle ère pour ce festival de jazz.

JAZZ À SERRES Demain soir Ouverture manouche



Le quartet Sinti Swing ouvre cette première soirée.

Le "Sinti Swing Quartet" est placé sous la direction du maître Sébastien Felix. Il est accompagné par son frère tout à la guitare rythmique, le contrebassiste Bernard Dabou et un invité violoniste, John Litvack. Ces quatre instruments de swing manouche ouvrent fréquemment avec d'autres artistes, comme Thomas Dufrene, Guitare leader, Sébastien Felix, dans un esprit manouche classique, telle au passage des compositions originales, pour obtenir

JAZZ À SERRES Ce soir Sylvia Versini et son octet



L'année 2005 a été celle de la consécration de nombreux talents féminins sur la scène nationale du jazz. À la tête de son octet, qu'elle fait fonctionner comme un big band, Sylvia Versini en est une illustration convaincante. Pionnière de formation, elle s'est tournée vers la direction d'orchestre. Pour ce festival, elle amène un groupe de huit musiciens, avec une section cuivre de cinq instruments et une section rythmique piano, basse et batterie, sur des morceaux originaux qu'elle compose - et qui évoquent aussi bien Charlie Mingus que Carla Bley. Le groupe a été produit à la Manufacture de Paris en fin d'année 2005, où il

a retenu l'attention des critiques, tant au niveau de la performance musicale que par la présence de Sylvia Versini. Elle ajoute une dimension visuelle extraordinaire, ne dirigeant pas classiquement comme un chef d'orchestre, mais plutôt comme un élite, se plaçant de temps en temps en soliste, ou montant ou baissant tout à tour les cuivres.



Affluence record pour le 4e festival de jazz.

■ Après deux spectacles à la salle des fêtes, le festival de jazz de Serres a renoué avec le théâtre de verdure du site d'été de la Germinette. Pour cette soirée, son président Gilles Lambert avait concocté un délicieux cocktail : sur la scène, un groupe de jazz de très haut niveau et deux chanteuses du groupe Doodlin', associant grâce, aisance et bel voix qui vont le haut du son et travail d'artiste de haut niveau. Après une petite période d'adaptation, le public a été séduit dans un voyage au début de l'histoire et ce qui s'est suivi de suite la magie et la forme ludique du jazz des années 1940, avec une musique riche et colorée qui a permis de passer de cette période. Ensuite, Evrène et Valérie ont joué à leur rythme sur la scène, battue de sa lèvre sur énergique, jazz et temps d'un instant ou d'un bouge rapide.

EXPO À Serres Cabu et le jazz



Gilles Lambert, président du festival, et Michèle Garagon présentent l'expo avec Duduche.

■ Dans le cadre du Festival de jazz (du 27 au 30 juillet, théâtre de la Germinette), l'association organisatrice Blue Buech a mis en place une exposition à la maison du touriste, intitulée "Cabu in jazz". Selon le dessinateur, « la plus belle invention du monde après l'imprimerie, c'est le swing ». Tout est dit, mais c'est encore mieux quand il illustre son propos

FESTIVALS 23

JAZZ
Le langage d'Orlando Amadé à Blarville
Le langage d'Orlando Amadé à Blarville...
EXPO
Cabu et le jazz
Cabu et le jazz...
EXPO
Cabu et le jazz
Cabu et le jazz...

SERRES
Le temps du jazz
Le temps du jazz...
Le temps du jazz...
Le temps du jazz...



L'Association BLUE BUËCH

Blue Buëch, c'est ...



et aussi...



En 2006, sonorisation et éclairage, régie



Affichette, accueil, buvette et sourires



Solène et Armël Balogog, William Borges-Tavares

A l'accueil...

Martin Garagnon et Jean-Baptiste Richard



Accueil des musiciens, stands et traductions



Vera-Hendrika Curson

Blue Buëch

Gilles Lambert,
Président
Michèle Garagnon,
Vice-présidente
Edouard Vernet,
Trésorier
Gabriel Thievenaz,
Secrétaire
Alain Simoni,
Administrateur
Georges Winter,
Administrateur
La Technique
Sonorisation -
Lumières
Gorges Rossi, avec
Guillaume
Pissembon
Thimothée Rovere
Luther Tibobe
Régie : Guillaume
Lambert
Et aussi...
Jean Buzelin
Pierre Garagnon,
Joëlle Hémono-
Olsen

Nos Partenaires 2006

Communauté de
Communes du
Serrois,
CIC Lyonnaise de
Banque
Région Provence-
Alpes- Côte d'Azur,
Conseil Général des
Hautes-Alpes,
JLB Formation,
SACEM,
RAM RCF
Marché U Serres,
Big Mat Serres,
Les Boutiques du
Rocher
Super U Veynes
Etude Thievenaz
Pharmacie Vernet

Photos : Georges Winter et jho pour Blue Buëch - Festival de Jazz de Serres
Sauf mention spéciale, les photos sont la propriété de Blue Buëch©, elles sont bien sûr disponibles gracieusement, et avec plaisir,
mais merci de mentionner le Festival de Jazz de Serres si vous les publiez.

A L'ANNEE PROCHAINE !